

## نموذج رقم ( ١٣ )

جامعة / أكاديمية : حلوان

كلية / معهد : التربية

قسم : المناهج وطرق التدريس

توصيف برنامج إعداد معلم التعليم الإعدادى والثانوى

معلم اللغة الفرنسية

( عام ٢٠١٦ / ٢٠١٧ )

### أ - معلومات أساسية :

١- اسم البرنامج : برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية

٢- طبيعة البرنامج : ( أحادي √ ) ( ثنائي ) ( مشترك )

٣- الأقسام المسؤولة عن البرنامج قسم المناهج وطرق التدريس

تاريخ إقرار البرنامج : ١٢ / ٨ / ٢٠٠٨

تاريخ اعتماد البرنامج : مجلس قسم رقم ( ) ١٨ / ١١ / ٢٠١٣ - مجلس الكلية

بتاريخ ٤ / ١٢ / ٢٠١٧ رقم (٤٧٢)

### ب- معلومات متخصصة :

١- الأهداف العامة للبرنامج : يهدف برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية إلى:

١/١ إعداد المعلمين ذوى القدرة اللغوية و التربوية على تدريس اللغة الفرنسية بأسلوب حديث وتواصل فى المدارس الحكومية والمدارس الخاصة.

٢/١ إعداد معلمين للغة الفرنسية منفتحين على ثقافات اقليمية وعالمية و محافظين على ثقافتهم العربية و الإسلامية.

٣/١ تقديم تعليم نوعى حديث فى مجال اللغة الفرنسية يعتمد على تكنولوجيا المعلومات و الطرق و الأساليب الحديثة فى تعليم اللغة الفرنسية.

٤/١- اكساب طلاب قسم اللغة الفرنسية المهارات اللغوية للمستوى C2 (مستوى اتقان اللغة) وفقا للإطار المرجعى الأوروبى لتعلم اللغات الأجنبية فى الاستماع والقراءة والتحدث والكتابة.

### ٢ - المخرجات التعليمية المستهدفة من البرنامج :

بانتهاء اعداد برنامج اعداد معلم اللغة الفرنسية ، يجب ان يكون الخريج قادرا علي:

## أ. المعلومات والمفاهيم :

- أ.١. يتعرف على أسس الإدارة التربوية والتخطيط، وتصميم البيئات التعليمية / التعليمية.
- أ.٢. يستعرض المنهج الدراسي :مكوناته، وبنائه، وتقويمه، وتطويره.
- أ.٣. يعدد نظريات التعليم والتعلم وخصائص ومراحل نمو المتعلمين
- أ.٤. يعدد استراتيجيات التعليم والتعلم.
- أ.٥. يحدد أسس تكنولوجيا التعميم وتطبيقاتها.
- أ.٦. يتعرف التقويم التربوي ونظرياته.
- أ.٧. يتعرف على التربية الخاصة ومجالاتها واستراتيجيتها
- أ.٨. يعدد أساليب التنمية المهنية والتعلم الذاتي ونظرياته.
- أ.٩. يصف مصادر ومتطلبات العلاقات المهنية فى مجال التعليم.
- أ.١٠. يتعرف أخلاقيات مهنة التعليم والتشريعات المنظمة لها وحقوق المعلم وواجباته.
- أ.١١. يعدد نظريات الإرشاد التربوي والنفسي وريادة الأعمال.
- أ.١٢. يذكر الأبعاد المجتمعية :السياسية، والثقافية، والتاريخية، والفلسفية المرتبطة بالمجتمع والتعليم.
- أ.١٣. يسمى مقومات بناء الشخصية وتعزيز الهوية الثقافية.
- أ.١٤. يذكر استراتيجيات التفكير ومنهجيات البحث والاستقصاء.
- أ.١٥. يتعرف على متطلبات العمل الفرقي والمشاركة المجتمعية.
- أ.١٦. يتعرف على مداخل ونظم الجودة والاعتماد.
- أ.١٧. يتعرف على أهمية اللغة العربية وخصائصها
- أ.١٨. يسترجع التطورات العلمية والتكنولوجية والمجتمعية ذات العلاقة بالتخصص.
- أ.١٩. يتعرف القواعد النحوية والصرفية.
- أ.٢٠. يصف مضامين النصوص المختلفة وأسس تنظيمها.
- أ.٢١. يدرس اللغة الفرنسية لأغراض خاصة.
- أ.٢٢. يحدد سمات الجهاز الصوتي ومكوناته، ووظيفته.
- أ.٢٣. يذكر عمليات الكتابة وخصائصها وإجراءاتها ومنتجاتها.
- أ.٢٤. يتعرف على عملية التواصل الشفوي: أسسها ومهاراتها.

الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد

- أ. ٢٥. يعدد أسس النقد الأدبي ومدارسه.
- أ. ٢٦. يتعرف على الأدب الفرنكوفوني.
- أ. ٢٧. يحدد سمات العصور الأدبية المختلفة.
- أ. ٢٨. يتعرف على طبيعة اللغة و أصولها الحضارية و التاريخية.
- أ. ٢٩. يصف أنظمة علم اللغة وأنواعه.
- أ. ٣٠. يحدد خصائص النص المسرحي و عناصره.
- أ. ٣١. يدرس متطلبات الترجمة الصحيحة للغة.
- أ. ٣٢. يتعرف على الوظيفة الاجتماعية للغة.
- أ. ٣٣. يستعرض قواعد الشعر و النثر فى اللغة الفرنسية.

### ب. المهارات الذهنية :

- ب. ١. يقدم أفكارا جديدة للقضايا المتضمنة بالمحتوى الدراسى.
- ب. ٢. يحلل نتائج تقويم المتعلمين من أجل التحسين والتطوير.
- ب. ٣. يقوم أداءه وأداء الآخرين.
- ب. ٤. يتفهم السياسات والنظم التعليمية.
- ب. ٥. يختار المناسب من بين البدائل فى المواقف الحياتية المختلفة.
- ب. ٦. يحلل النصوص المختلفة.
- ب. ٧. يوضح غرض الكاتب.
- ب. ٨. يستنتج معانى المفردات من السياق.
- ب. ٩. يستنبط المعنى الضمنى.
- ب. ١٠. يفسر العلاقات بين المفاهيم والمعارف اللغوية.
- ب. ١١. يعبر عن المضمون الوجدانى فى النص.
- ب. ١٢. يميز استخدام القواعد النحوية فى المواقف التواصلية المختلفة.
- ب. ١٣. يقارن بين المراحل التاريخية للحضارة الفرنسية.
- ب. ١٤. يستخلص أشكال و أنواع المسرح الفرنسى الحديث و المعاصر .
- ب. ١٥. يحلل الكتابات التى تعبر عن اتجاهات شعرية مختلفة.
- ب. ١٦. يتعرف على تاريخ الأدب الفرنسى عبر العصور .

- ب. ١٧. يكتشف أوجه الاختلاف وأوجه التشابه بين الثقافة الأم والثقافة الأجنبية.  
ب. ١٨. يتفهم طبيعة اللغة الفرنسية لأغراض خاصة.  
ب. ١٩. يتعرف على الأداء الصوتي للجمل بأنواعها المختلفة.  
ب. ٢٠. يستنتج طبيعة المتلقى وخصائصه.

### ج. مهارات مهنية وعملية :

- ج. ١. يخطط للدرس فى ضوء نواتج التعلم المستهدفة.  
ج. ٢. يصمم ويدير بيئات تربوية مناسبة للتعليم والتعلم.  
ج. ٣. يدير الصف مراعى الفروق الفردية بين المتعلمين ومحققا نواتج التعلم.  
ج. ٤. يوظف تكنولوجيا التعليم فى عمليتي التعليم والتعلم.  
ج. ٥. يستخدم استراتيجيات متنوعة للتعليم والتعلم والأنشطة الصفية واللاصفية.  
ج. ٦. يستخدم أساليب التقويم التربوى وأدواته.  
ج. ٧. يستخدم استراتيجيات وأنشطة مناسبة لذوى الاحتياجات الخاصة.  
ج. ٨. يستخدم مهارات التعلم الذاتى فى نموه المهنى طوال الحياة.  
ج. ٩. يوظف أسس الإرشاد التربوى والنفسى وريادة الأعمال.  
ج. ١٠. يوظف خبراته الميدانية فى تحسين المناخ المدرسى.  
ج. ١١. يوجد الفكرة الرئيسية والأفكار التفصيلية.  
ج. ١٢. يقرأ النص قراءة جهرية وقراءة صامته.  
ج. ١٣. يوظف قواعد النحو والصرف والبلاغة فى فهم النص وكتابته.  
ج. ١٤. يستخدم قواعد اللغة فى تحليل النص وتفسيره ونقده وتدوقه.  
ج. ١٥. يعبر عن مضامين النصوص المختلفة ومعانيها بصوته.  
ج. ١٦. يطبق قواعد النطق السليم لأصوات اللغة الفرنسية عند القراءة والكتابة.  
ج. ١٧. يوظف المعلومات والثروة اللغوية المكتسبة فى مواقف تواصلية.  
ج. ١٨. يكتب بلغة سليمة فى المواقف المختلفة والأغراض.  
ج. ١٩. يعبر عن آرائه مع قبول التعدد و الاختلاف بين الحضارتين.  
ج. ٢٠. يوظف قواعد ترجمة النصوص مع الالتزام بالخصائص و الأساليب اللغوية.  
ج. ٢١. يستخدم المفاهيم الأساسية لتحليل النصوص الأدبية.

ج. ٢٢. يتواصل باللغة الفرنسية مع غيره بشكل سليم كتابة و نطقا.

ج. ٢٣. يحدث معارفه اللغوية بصفة مستمرة.

د. مهارات عامة :

د. ١. يعمل بكفاءة ضمن الفريق.

د. ٢. يستخدم قدراته الشخصية والوسائط التكنولوجية للتواصل والبحث عن المعلومات.

د. ٣. يتعامل بإيجابية مع ضغوط مهنة التعليم.

د. ٤. يتواصل بلغة أجنبية.

د. ٥. يشارك فى بحث القضايا العامة للمجتمع مقترحا حولا لها.

د. ٦. يوجد حولا للمشاكل المهنية التى يقابلها أثناء تدريسه للغة.

د. ٧. يتوافق مع الآخر ويتقبله.

٣- المعايير الأكاديمية للبرنامج :

١/٣ تم تبنى المعايير القومية الأكاديمية المرجعية - قطاع كليات التربية، الإصدار

الأول إبريل ٢٠١٣ بمجلس الكلية رقم ( ٢٤٢ ) بتاريخ ( ١٨ / ١١ / ٢٠١٣ )

٤- العلامات المرجعية :

لا ينطبق

٥- هيكل مكونات البرنامج :

أ- مدة البرنامج : أربع سنوات – ثمانى فصول دراسية

ب- هيكل البرنامج: .....

● عدد الساعات / عدد الوحدات : 204 نظري 42 عملي 246 إجمالي

242 إلزامي 4 اختياري  
انتقائي

الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد

- مقررات العلوم التربوية: ٥٩ ٢٣.٩٨ %
- مقررات علوم التخصص : ١٦٩ ٦٨.٧ %
- مقررات من علوم أخرى ( حاسب آلي وحقوق الإنسان ولغة عربية ولغة إنجليزية): ٨.٥ ٣.٤٥ %
- التدريب الميداني : ٨ ٣.٢٥ % (يتم التدريب يوما كاملا أسبوعيا في أحد المدارس بالفرقة الثالثة والفرقة الرابعة على مدار كل فصل دراسي)

النسب	توزيع المقررات وفقا للمعايير الأكاديمية NARS	النسب	توزيع المقررات بالبرنامج وفقا للائحة الكلية
١٥ % - ٢٥ %	العلوم الأساسية المهنية والتربوية	٢٣.٩٨ %	مقررات العلوم التربوية
٤٣ % - ٥٧ %	العلوم التخصصية والمساندة	٦٨.٧ %	مقررات علوم التخصص
٥ % - ٧ %	تطبيقات الحاسب في التخصص	٣.٤٥ %	مقررات من علوم أخرى
١٢ % - ١٨ %	التدريب الميداني	٣.٢٥ %	التدريب الميداني
٣ % - ٧ %	العلوم الثقافية		
١ % - ٧ %	علوم التميز		

ج- مستويات البرنامج ( في نظام الساعات المعتمدة ) : لا ينطبق

د. مقررات البرنامج :

أ- إلزامي :

الفصل الدراسي	الفرقة والمستوي	عدد الساعات الأسبوعية			عدد الوحدات	اسم المقرر	كود أو رقم المقرر
		عملي	تمارين	نظري			
الفصل الأول	الفرقة الأولى			٣	٣	تعبير كتابي	F117
" "	" "			٣	٣	قواعد	F111
" "	" "			٣	٣	مهارات القراءة و محادثة	F113

" "	" "			٣	٣	ترجمة	F115
" "	" "			٣	٣	نصوص معاصرة	F116
" "	" "			٣	٣	مدخل الى الادب الفرنسي	F112
" "	" "	٢		٢	٤	صوتيات	F114
" "	" "			٢	٢	التربية وقضايا العصر	ED111
" "	" "			٢	٢	اللغة العربية	A111
الفصل الثاني	" "			٣	٣	قواعد	F123
" "	" "			٣	٣	ثقافة عامة	F126
" "	" "			٣	٣	مهارات القراءة و محادثة	F124
" "	" "			٣	٣	تعبير كتابي	F121
" "	" "			٣	٣	ترجمة	F125
" "	" "			٣	٣	نصوص مختارة من العصر الوسيط	F122
" "	" "			٣	٣	لغة فرنسية لاغراض خاصة	F127
" "	" "			٢	٢	المعلم ومنهة التعليم	ED 121

"	"	"	"	٢		٢	٤	اللغة الإنجليزية	Eng121
"	"	"	"			٢	٢	علم النفس النمو	MenH.1 21
الفصل الأول		الفرقة الثانية		٢		١	٣	صوتيات	F214
"	"	"	"			٣	٣	حضارة	F217
"	"	"	"			٣	٣	تعبير كتابي	F211
"	"	"	"			٣	٣	ترجمة	F216
"	"	"	"			٣	٣	قواعد	F212
"	"	"	"			٣	٣	نصوص (نثر):القرن ١٧،١٦	F215
"	"	"	"			٣	٣	مقال ادبي(نثر):القرن ١٦،١٧	F213
"	"	"	"	٢		١	٣	مهارات تدريس وتدريب مصغر (١)	Curr211
"	"	"	"				٢	المناهج	Curr 412
"	"	"	"	١		٢	٣	سيكولوجية التعلم (١)	Psy211
الفصل الثاني		"	"	٢		١	٣	ورشة عمل و مهارات كتابة	F226
"	"	"	"			٣	٣	قواعد	F222
"	"	"	"			٣	٣	لغويات	F227
"	"	"	"			٣	٣	ترجمة	F225
"	"	"	"			٣	٣	لغة فرنسية لاغراض خاصة	F223
"	"	"	"			٣	٣	نصوص (نثر):القرن ١٩،١٨	F224
"	"	"	"			٣	٣	مقال ادبي(نثر):القرن ١٩،١٨	F221
"	"	"	"	٢		١	٣	مهارات تدريس وتدريب مصغر (٢)	Curr 221
"	"	"	"			٢	٢	تكنولوجيا تعليم (١)	TC



"	"	"	"	٢		٢	٤	سبولوجية التعلم (٢)	Psy 222
---	---	---	---	---	--	---	---	---------------------	---------

تابع : أ - إلزامي :

الفصل الدراسي	الفرقة والمستوي	عدد الساعات الأسبوعية			عدد الوحدات	اسم المقرر	كود أو رقم المقرر
		عملي	تمارين	نظري			
الفصل الأول	الفرقة الثالثة	٢		١	٣	ورشة عمل و مهارات كتابة	F312
"	"			٣	٣	قواعد	F317
"	"			٣	٣	ترجمة	F313
"	"			٣	٣	لغويات	F311
"	"			٣	٣	حضارة	F316
"	"			٣	٣	نصوص (شعر):القرن ١٨،١٦،١٧	F314
"	"			٣	٣	مقال أدبي (شعر):القرن ١٨،١٦،١٧	F315
"	"	١		٢	٣	طرق تدريس عامة (١)	Curr311
"	"	٢		٠.٥	٢.٥	تكنولوجيا تعليم التخصص (٢)	TC312
"	"	٢		٠.٥	٢.٥	حاسب آلى فى التخصص	Curr313
"	"	٤			٤	تدريب ميدانى	
الفصل الثانى	"			٣	٣	ورشة عمل و مهارات	F322

							كتابة	
"	"	"	"			٣	٣	F327 قواعد
"	"	"	"			٣	٣	F321 لغويات
"	"	"	"			٣	٣	F323 ترجمة خاصة
"	"	"	"			٣	٣	F326 أدب فرنكوفونى
"	"	"	"			٣	٣	F324 نصوص (شعر):القرن ١٩،٢٠
"	"	"	"			٣	٣	F325 مقال أدبى (شعر):القرن ١٩،٢٠
"	"	"	"			٢	٢	ED 321 الفكر التربوى وتطبيقاته التعليمية
"	"	"	"			٢	٢	Psy 222 سيكولوجية ذوى الاحتياجات الخاصة وتعليمهم
"	"	"	"			٢	٢	Curr 321 طرق تعليم الكبار
"	"	"	"	٤			٤	تدريب ميدانى
الفصل الأول	الفرقة الرابعة			٢		١	٣	F416 ورشة عمل و مهارات كتابة
"	"	"	"			٣	٣	F415 قواعد
"	"	"	"			٣	٣	F417 لغويات
"	"	"	"			٣	٣	F411 ترجمة
"	"	"	"			٣	٣	F414 حضارة
"	"	"	"			٣	٣	F412 نصوص (مسرح):القرن ١٨،١٦،١٧

الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد

"	"	"	"			٣	٣	مقال أدبي (مسرح):القرن ١٨،١٦،١٧	F413
"	"	"	"	١		٢	٣	طرق تدريس نوعية (٢)	Curr411
"	"	"	"			٢	٢	صحة نفسية وإرشاد نفسى	Men.H. 411
"	"	"	"			١/١	٢	الإدارة المدرسية والصفية	ED211
"	"	"	"	٤			٤	تدريب ميدانى	
الفصل الثانى	"	"	"			٣	٣	ترجمة	F422
"	"	"	"			٣	٣	قواعد	F425
"	"	"	"			٣	٣	أدب فرنكوفونى	F426
"	"	"	"			٣	٣	لغويات	F421
"	"	"	"			٣	٣	نصوص (مسرح):القرن ٢٠،١٩	F423
"	"	"	"			٣	٣	مقال أدبي (مسرح):القرن ٢٠،١٩	F424
"	"	"	"			٣	٣	نقد أدبى	F427
"	"	"	"	١		٢	٣	الفروق الفردية والقياس النفسى	Psy
"	"	"	"			٢	٢	نظام التعليم فى مصر والاتجاهات المعاصرة	Ed 411
"	"	"	"	٤			٤	تدريب ميدانى	

ب- انتقائي :

الفصل الدراسي	الفرقة والمستوي	عدد الساعات الأسبوعية			عدد الوحدات	اسم المقرر	كود أو رقم المقرر
		عملي	تمارين	نظري			

ج- اختياري :

الفصل الدراسي	الفرقة والمستوي	عدد الساعات الأسبوعية			عدد الوحدات	اسم المقرر	كود أو رقم المقرر
		عملي	تمارين	نظري			
الفصل الأول	الفرقة الأولى			٢	٢	مقرر ثقافى اختياري (١) *	
الفصل الثانى	" "						
الفصل الأول	الفرقة الثانية						

الفصل الثاني	" "						
الفصل الأول	الفرقة الثالثة						
الفصل الثاني	" "			٢	٢	مقرر ثقافى اختياري (٢)**	
الفصل الأول	الفرقة الرابعة						
الفصل الثاني	" "						

\* يختار الطالب مقررا واحدا من اجمالى عشرة مقررات  
\*\*يختار الطالب مقررا واحدا من اجمالى احدى عشر مقررا (راجع اللائحة الداخلية للكلية)

##### ٥- محتويات المقررات :

راجع استمارات توصيف المقررات

##### ٦- متطلبات الالتحاق بالبرنامج:

١. يشترط لالتحاق وقيد الطالب ببرنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية وفقا لما يلي:
  - أن يكون مستوفياً لشروط القبول التي يحددها المجلس الأعلى للجامعات
  - أن يكون حاصلاً على شهادة الثانوية العامة أو ما يُعادلها من بلاد أخرى
  - أن يكون مُتفرغاً للدراسة بالكلية
  - أن يجتاز إختبارات التحقق من لياقته لمهنة التعليم التي تجريها الكلية، ومنها:
    - إختبارات المقابلة الشخصية
    - إختبارات الاستعداد للعمل بمهنة التعليم التي يحددها مجلس الكلية
    - اجتياز الكشف الطبي لبيان لياقته الطبية لممارسة مهنة التعليم
٢. يجوز قبول الطلاب الحاصلين على الثانوية العامة من:
  - مدارس اللغات الفرنسية للالتحاق بشعبة اللغة الفرنسية.

## ٧. القواعد المنظمة لاستكمال البرنامج:

- تنقسم الدراسة بالكلية الى مرحلتين
- المرحلة الأولى: وتشمل الفرقتين الأولى والثانية
- المرحلة الثانية: وتشمل الفرقتين الثالثة والرابعة
- ولا يُنقل الطالب المعلم من المرحلة الأولى الى المرحلة الثانية إلا إذا كان ناجحاً في جميع المقررات الدراسية
- ويُنقل الطالب المعلم من الفرقة الأولى إلى الثانية، وكذلك من الفرقة الثالثة الى الرابعة، إذا كان ناجحاً في جميع المقررات، أو كان راسباً في مقررين على الأكثر، على أن يؤدي الامتحان فيما رسب في الفرقة التي نُقل اليها
- يلتزم الطالب المعلم بحضور (٧٥%) على الأقل من المحاضرات النظرية والعملية لكل مقرر دراسي، ويُحرم الطالب من دخول الامتحان للمقرر إذا قلت نسبة حضوره عن هذه النسبة بقرار من مجلس الكلية بناء على تقرير أستاذ المادة وموافقة مجلس القسم المختص
- ويوقف قيد الطالب إذا انقطع عن الدراسة لسبب مرضي أو غيره من الأسباب المقبولة، بناء على شهادات موثقة تُبرر سبب الانقطاع، ويكون إيقاف القيد بقرار من مجلس الكلية.

## ٨. - طرق وقواعد تقييم المتحقين بالبرنامج:

الطريقة	ما تقيسه من المخرجات التعليمية المستهدفة
١- الاختبارات التحريرية	أ٢- أ٣- أ٤- أ٦- أ٧- أ٨- أ١٠- أ١١- أ١٢- أ١٦- أ١٧- أ١٩- أ٢٢... أ٣١- أ٣٣- ب١- ب٤- ب٩- ب١١- ب١٣- ب١٦- ب١٧- ب٢٠
٢- الاختبارات الشفهية	ج١- ج٢- ج١١- ج١٣- ج١٤- ج١٦- ج١٧- ج١٩- ج٢٠- ج٢٢- ج٢٣
٣- الاعمال الفصلية (التكليفات)	أ١- أ٥- أ١٣- أ١٤- أ١٨- أ٢١- أ٢٦- ب٢- ب٣- ب٩- ب١١- ب١٤- ب١٥- ب١٦- ب١٧- ب١٨- ب١٩- ب٢١- ج٢- ج٥- ج٩

ج. ١٦ - ج. ١٩ - ج. ٢٠ - ج. ٢١ - ج. ٢٣ - د. ١ - د. ٢ - د. ٣ - د. ٤ - د. ٥ - د. ٦ - د. ٧	
--	--

٩- طرق تقويم البرنامج :

القائم بالتقويم	الوسيلة	العينة
١- طلاب الفرقة النهائية	استطلاع الرأي	الفرقة الرابعة (عينه ممثله من الطلاب)
٢- طرق أخرى		

منسق البرنامج : م.د / علياء فكري حسين

رئيس مجلس ادارة قسم المناهج وطرق التدريس:

التاريخ ٤ / ١٢ / ٢٠١٧

التوقيع : ا.د/ والي عبد الرحمن احمد